



VINO MIGLIA®

NENNUNG // REGISTRATION

11. Bosch VINO MIGLIA vom 10. bis 17. Juni 2017

Seite 1 von 4

Automobil Club Maikammer e.V.
Veranstaltungsbüro »11. Bosch VINO MIGLIA«
c/o Wolfgang Rheinwalt
Friedhofstraße 112
67487 Maikammer
GERMANY

BITTE NICHT AUSFÜLLEN // PLEASE LEAVE BLANK

Nennungs-
Eingang:

Nenngeld-
Anzahlung:

Nenngeld-
Eingang:

Hotel-
buchung:

Zimmer-
belegung:

Freier Tag

Startnummer

Trailer

Foto

Korres-
pondenz:

F

BF

Perso-
nen:

Gepäck-
stücke:

Kontakt: Telefon: +49 (0) 6321 / 5 87 44
Fax: +49 (0) 6321 / 95 25 02
E-Mail: info@ac-maikammer.de

➤ Club // Teamname

FAHRER // DRIVER

BEIFÄHRER // CO-DRIVER

➤ Name, Vorname // Name, First Name

➤ Name, Vorname // Name, First Name

➤ Geburtstag // Date of Birth

➤ Nationalität // Nationality

➤ Geburtstag // Date of Birth

➤ Nationalität // Nationality

➤ Adresse // Address

➤ Adresse // Address

➤ Postleitzahl, Ort, Land // Postal Code, Residence, Country

➤ Postleitzahl, Ort, Land // Postal Code, Residence, Country

➤ Personalausweis-Nr. // Passport No.

➤ Personalausweis-Nr. // Passport No.

➤ (Mobil-)Telefon, Fax // (Cell)Phone, Telefax

➤ (Mobil-)Telefon, Fax // (Cell)Phone, Telefax

➤ E-Mail

➤ E-Mail

Steppjacke: Damen / Female
Quilted jacket: Herren / Male

➤ Verfügbare Konfektionsgrößen // Sizes (XS, S, M, L, XL, XXL, XXXL)

Steppjacke: Damen / Female
Quilted jacket: Herren / Male

➤ Verfügbare Konfektionsgrößen // Sizes (XS, S, M, L, XL, XXL, XXXL)

Anreise nach Neustadt mit dem Wettbewerbsfahrzeug selbst einem Zugfahrzeug und Trailer
Journey to Neustadt by competition car itself towing vehicle and/or trailer

Ansprechpartner und Nennbestätigung an Fahrer Beifahrer
Correspondence and entry confirmation to Driver Co-Driver

Bei der Papierabnahme sind folgende Nachweise erforderlich // At administrative check-in you need to show following papers:

Führerschein
Driving Licence

Fahrzeugschein
Motor Vehicle Registration

Versicherungsbestätigung
Insurance Cover/Int. Green Card

Verzichtserklärung Fahrzeug-Halter (S. 4)
Waiver of the Vehicle Owner (p. 4)

Der Veranstalter erhebt und speichert zur Durchführung der »11. Bosch VINO MIGLIA« fahrzeug- und personenbezogene Daten der Teilnehmer und leitet diese an die in der Ausschreibung aufgeführten Hotels und Dienstleister weiter. Diese Daten können auch vom Veranstalter im Zusammenhang mit der Darstellung (z.B. Ergebnislisten) oder Berichten (z.B. Pressemitteilungen) der Veranstaltung veröffentlicht werden. Der/Die Teilnehmer erklärt/erklären mit Abgabe der Nennung sein/ihr Einverständnis. Dieses kann nach erfolgter Veranstaltung jederzeit gegenüber dem Veranstalter schriftlich widerrufen werden.

DE Der Unterzeichnende erkennt die Bedingungen der vorliegenden Ausschreibung der »11. Bosch VINO MIGLIA« in vollem Umfang an, und verpflichtet sich, diese genauestens zu befolgen. Er bestätigt, dass die auf dem vorliegenden Nennformular (Seiten 1-4) eingetragenen Angaben zutreffen, dass ausreichender Versicherungsschutz besteht und das eingesetzte Fahrzeug den Bestimmungen der StVZO entspricht. Die deutsche Version ist bindend.

ENG The signer acknowledges all terms of the german regulations of the »11th Bosch VINO MIGLIA« entirely and commits him/herself to follow them closely. He confirms his participation and that the statements made on this entry form (pages 1-4) are correct. The insurance cover is adequate and the vehicle complies with the provisions of German Road Traffic Regulations (StVZO). The german version is legally binding.

➤ Datum, Unterschrift Fahrer // Date, Signature Driver

➤ Datum, Unterschrift Beifahrer // Date, Signature Co-Driver



VINO MIGLIA®

NENNUNG // REGISTRATION

11. Bosch VINO MIGLIA vom 10. bis 17. Juni 2017

Seite 2 von 4

| WEITERE MITFAHRER // FURTHERMORE ACCOMPANYING PERSONS | |
|---|---|
| 3. | 4. |
| ➤ Name, Vorname // Name, First Name | ➤ Name, Vorname // Name, First Name |
| ➤ Geburtstag // Date of Birth | ➤ Geburtstag // Date of Birth |
| ➤ Nationalität // Nationality | ➤ Nationalität // Nationality |
| ➤ Adresse // Address | ➤ Adresse // Address |
| ➤ Postleitzahl, Ort, Land // Postal Code, Residence, Country | ➤ Postleitzahl, Ort, Land // Postal Code, Residence, Country |
| ➤ Personalausweis-Nr. // Passport No. | ➤ Personalausweis-Nr. // Passport No. |
| Steppjacke: <input type="checkbox"/> Quilted jacket: <input type="checkbox"/> | Steppjacke: <input type="checkbox"/> Quilted jacket: <input type="checkbox"/> |
| Damen / Female <input type="checkbox"/> Herren / Male <input type="checkbox"/> | Damen / Female <input type="checkbox"/> Herren / Male <input type="checkbox"/> |
| ➤ Verfügbare Konfektionsgrößen // Sizes (XS, S, M, L, XL, XXL, XXXL) | ➤ Verfügbare Konfektionsgrößen // Sizes (XS, S, M, L, XL, XXL, XXXL) |

FAHRZEUG // CAR

| | | |
|-----------------------------------|---------------------|-----------------------|
| ➤ Marke // Make | ➤ Typ // Type | ➤ Baujahr // Vintage |
| ➤ Kennzeichen // Registration No. | ➤ Gewicht // Weight | ➤ Sitzplätze // Seats |
| ➤ max kmh // mph | ➤ Zyl. // Cyl. | ➤ ccm // cc |
| | | ➤ PS // HP |

Weitere Informationen zum Fahrzeug und Team, z.B. Jahr der Restauration, Besonderheiten, Historie, Erfolge
 Further Information about the car and team, e.g. date of restauration, specials, history, achievements

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

| | | | | | | | | | | | | |
|---|--------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Bisherige Teilnahmen an ACM-Veranstaltungen | WEINRALLYE: | <input type="checkbox"/> 95 | <input type="checkbox"/> 98 | <input type="checkbox"/> 00 | <input type="checkbox"/> 02 | <input type="checkbox"/> 04 | <input type="checkbox"/> 06 | <input type="checkbox"/> 08 | <input type="checkbox"/> 10 | <input type="checkbox"/> 12 | <input type="checkbox"/> 14 | <input type="checkbox"/> 16 |
| | VINO MIGLIA: | <input type="checkbox"/> 97 | <input type="checkbox"/> 99 | <input type="checkbox"/> 01 | <input type="checkbox"/> 03 | <input type="checkbox"/> 05 | <input type="checkbox"/> 07 | <input type="checkbox"/> 09 | <input type="checkbox"/> 11 | <input type="checkbox"/> 13 | <input type="checkbox"/> 15 | |

Bitte ein Foto des teilnehmenden Fahrzeuges zur Veröffentlichung per E-Mail senden!
 Please enclose a photo from your attending car – it will be published in our Magazine!

→ info@ac-maikammer.de



VINO MIGLIA®

NENNUNG // REGISTRATION

11. Bosch VINO MIGLIA vom 10. bis 17. Juni 2017

Seite 3 von 4

ALLGEMEINES // GENERAL INFORMATION

Wie viele Gepäckstücke müssen transportiert werden? // How many pieces of luggage need to be picked up?

14. Juni 2017: Teilnahme an Veranstaltung am freien Tag mit dem Motto... // Participation at event on free day according to the motto...
„Südtiroler Buffet von »Ollerhond Selbergmochts« - Traditionelle Gerichte der Sarner Bäuerinnen in Sarner Bairischen Tracht“

Teilnahme Ja Nein

Zimmerreservierung für // Room reservation for

- Freitag, 9. Juni 2017 (Eröffnungsabend, Teamvorstellung und Fahrerbesprechung // Entry Event, Team introduction, Driving Instructions)
- Samstag, 17. Juni 2017 (Zielankunft und Abschlussabend // Arrival and Awards Ceremony)

Reservierung per Nennformular nicht bindend. Bitte auf dem beigefügten Formular direkt mit dem jeweiligen Hotel individuell vereinbaren. Für VINO MIGLIA-Teilnehmer steht bis 2. Mai 2017 ein begrenztes Zimmerkontingent zur Verfügung.

TEILNAHMEGEBÜHREN GEM. AUSSCHREIBUNG // ENTRY FEES ACC. TO REGULATIONS

Teilnahmegebühren in Euro gemäß Ausschreibung für zwei Personen im Doppelzimmer

Two Persons in a double room // Vorkrieg/Prewar € 3.650,- // Nachkrieg/Postwar € 3.750,-

_____ Zuschlag für Einzelzimmer pro Person // Single room surcharge per person: € 750,-

_____ weitere(r) Mitfahrer im Einzelzimmer, nach Absprache mit der Fahrtleitung, pro Person
accompanying person(s) accommodated in single room (upon consultation with organizer), each € 2.150,-

_____ weitere Mitfahrer im Doppelzimmer, nach Absprache mit der Fahrtleitung, pro Person
accompanying person(s) accommodated in double room (upon consultation with organizer), each € 1.790,-

_____ Sonstiges (z.B. weitere Plakette) // Miscellaneous (e.g. additional event memorabilia)

Nennschluss // Entry closing date: Fr. 31. März 2017 (Überweisungen/Credit Transfer)

TOTAL:

Versand der Nennbestätigung // Entry Confirmation: Mo. 24. April 2017

Die Bezahlung der vollständigen Nenngebühr ist Voraussetzung für die Teilnahme. Via Banktransfer wird der fällige Betrag in Euro an die untenstehende Bankverbindung überwiesen. Bitte der Nennung eine Überweisungsbestätigung beifügen.

Payment of the full entry fee is a prerequisite for successful participation. The total amount must be transferred in Euro-currency to following bank account. Please enclose this application a verification of successful credit transfer.

Bank Sparkasse Südliche Weinstraße

BLZ/Bank ID 548 500 10

Konto/Account 1 700 164 377

SWIFT-BIC SOLA DE S1SUW

IBAN DE 37 5485 0010 1700 1643 77

Zweck/Reference »Bosch VINO MIGLIA 2017 – Ihr/Your Name – Ihre/Your Postleitzahl/Postcode«



VINO MIGLIA®

NENNUNG // REGISTRATION

11. Bosch VINO MIGLIA vom 10. bis 17. Juni 2017

Seite 4 von 4

VERZICHTSERKLÄRUNG DES FAHRZEUGEIGENTÜMERS / WAIVER DECLARATION OF VEHICLE OWNER

(Nur erforderlich, wenn der Bewerber oder Fahrer nicht Eigentümer des Wettbewerbs-Fahrzeuges ist)
(Only required when competitor or driver is not the owner of competing vehicle)

Ich bin mit der Beteiligung des Fahrzeuges mit dem pol. Kennzeichen...

I agree to the participation of the vehicle with license plate no. ...

an der Veranstaltung / in the event **11. Bosch VINO MIGLIA - Int. Weinstraßen-Rallye Pfalz-Südtirol**
10.-17. Juni 2017

 einverstanden und verzichte hiermit ausdrücklich auf alle im Zusammenhang mit der Veranstaltung entstehenden Schäden an meinem Fahrzeug sowie auf jedes Recht des Vorgehens oder Rückgriffs gegen

- den ADAC
- den Veranstalter, dessen Beauftragte, Sportwarte und Helfer
- Behörden, Renndienste oder irgendwelche Personen, die mit der Organisation der Veranstaltung in Verbindung stehen, soweit der Unfall oder der Sachschaden nicht auf Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit beruht.

Mir ist bekannt, dass auch die Teilnehmer (Bewerber, Fahrer, Helfer) einen entsprechenden Haftungsausschluss für sich und deren unterhaltsberechtigten Angehörigen unter Ausschluss des Rechtsweges durch Abgabe der Nennung vereinbaren, auf eigene Gefahr an der Veranstaltung teilnehmen und die alleinige zivil- und strafrechtliche Verantwortung für alle von ihnen oder dem von ihnen benutzten Fahrzeug verursachten Schäden tragen.

 and in the event of damage to my vehicle waive all rights against

- ADAC
- organizers, his officials, staff or helpers
- authorities, race services or any individuals connected to the event organizers, insofar as the accident or damage does not result from intent or from gross negligence

I am aware that the participants (competitor, driver, helpers) by way of entry submission accept an exclusion of liability for themselves and their dependents without rights to legal recourse, that the participants take part at their own risk, and that the participants are fully liable and accountable for all damages caused by themselves or the vehicle they operate.

Ort, Datum // Location, Date

Unterschrift Fahrzeugeigentümer // Signature Vehicle Owner